

ROMANIA—ARANJAMENT STAND-BY¹

Prezentei² se anexează o scrisoare din partea Ministrului Finantelor Publice și Guvernatorului Bancii Naționale a României din data de 17 octombrie 2001 ("Scrisoarea"), având ca anexe Memorandumul privind Politicile Economice și Financiare ale Guvernului României în perioada 2001-2002 ("Memorandumul") și Memorandumul Tehnic de Înțelegere ("MTI"), prin care se solicită un aranjament Stand-by din partea Fondului Monetar Internațional și care prevede:

(a) obiectivele și politicile pe care autoritățile române intenționează să le aplice pe perioada acestui aranjament stand-by; și

(b) înțelegerile României cu Fondul cu privire la analizele care vor fi efectuate asupra progresului înregistrat în realizarea obiectivelor programului și al politicilor și măsurilor care vor fi adoptate de autoritățile române pe perioada rămasă a acestui aranjament stand-by.

Pentru a susține aceste obiective și politici, Fondul Monetar Internațional acordă acest aranjament stand-by în conformitate cu următoarele prevederi:

1. Pentru o perioadă de 18 luni începând cu 31 octombrie 2001, România va avea dreptul să efectueze cumpărări de la Fond în echivalentul sumei de 300 milioane DST, în condițiile paragrafelor 2, 3, 4, și 5 de mai jos, fără o analiză ulterioară din partea Fondului.

2. (a) Cumpărările efectuate în cadrul acestui aranjament stand-by nu vor depăși, fără acordul Fondului, echivalentul a 52 milioane DST până la 15 februarie 2002, echivalentul a 93,333 milioane DST până la 15 mai 2002, echivalentul a 134,666 milioane DST până la 15 august 2002, echivalentul a 175,999 milioane DST până la 15 noiembrie 2002, echivalentul a 217,332 milioane DST până la 15 februarie 2003 și echivalentul a 258,665 milioane DST până la 15 aprilie 2003.

(b) Nici una dintre limitele de la lit. a) de mai sus nu se va aplica unei cumpărări în cadrul acestui aranjament stand-by care nu ar crește disponibilitățile Fondului în moneda națională a României care fac obiectul rascumpărării peste cota de 25%.

¹ Traducere

² A se vedea Documentul Fondului Monetar Internațional EBS/01/175 din 17 octombrie 2001



3. Romania nu va efectua cumparari in cadrul acestui aranjament stand-by care ar creste disponibilitatile Fondului in moneda nationala a Romaniei, care fac obiectul rascumpararii peste cota de 25%:

(a) pe parcursul oricarei perioade in care datele la sfarsitul perioadei precedente arata ca:

- (i) plafonul pentru activele interne nete medii ale Bancii Nationale a Romaniei, sau
- (ii) nivelul minim al activelor externe nete ale Bancii Nationale a Romaniei, sau
- (iii) plafonul privind deficitul bugetului general consolidat, sau
- (iv) plafonul privind fondul agregat de salarii al intreprinderilor de stat monitorizate, sau
- (v) pragul pentru ratele incasarilor agregate cumulate ale Distrigaz Sud si Nord, sau
- (vi) pragul pentru ratele incasarilor cumulate ale Termoelectrica, sau
- (vii) plafonul privind preluarea datoriilor intreprinderilor catre banci la bugetul general consolidat si emiterea de garantii guvernamentale pentru imprumuturile bancare acordate intreprinderilor, sau
- (viii) plafonul privind contractarea sau garantarea datoriei externe cu scadenta de un an sau mai mica de un an de catre bugetul general consolidat, sau
- (ix) plafonul privind contractarea sau garantarea datoriei externe cu scadenta mai mare de un an de catre bugetul general consolidat, sau
- (x) plafonul privind contractarea sau garantarea datoriei externe cu scadenta mai mare de un an si pana la trei ani de catre bugetul general consolidat,

indicate in Tabelul 1, Anexa A a Memorandumului si in MTI nu s-au respectat; sau



(b) daca

- (i) dupa 31 decembrie 2001, Romania nu va aproba bugetele regiilor autonome si societatilor comerciale cu capital de stat, in conformitate cu obiectivele politicii salariale pentru 2002, dupa cum se prevede in paragraful 21 din Memorandum, sau
- (ii) dupa 28 februarie 2002, Romania nu va anunta o licitatie pentru BCR conform prevederilor paragrafului 30 din Memorandum, sau
- (iii) dupa 31 decembrie 2002, Romania nu va finaliza privatizarea BCR conform prevederilor paragrafului 30 din Memorandum, sau
- (iv) dupa datele specificate in Tabelul 1, Anexa B la Memorandum, Romania nu creste preturile la electricitate la consumatorii finali, pretul de producator pentru energie termica la Termoelectrica si pretul national de referinta la energie termica, asa cum se arata in respectivul tabel,

(c) daca, oricand pe perioada aranjamentului stand-by, bugetul general consolidat acumuleaza orice noi arierate la platile externe, dupa cum se specifica in tabelul 1, Anexa A la Memorandum si in MTI, sau

(d) dupa 14 februarie 2002, 14 mai 2002, 14 august 2002, 14 noiembrie 2002, 14 februarie 2003 si pana la incheierea analizelor mentionate in paragraful al doilea din Scrisoare; sau

(e) daca, in orice moment pe parcursul derularii aranjamentului stand-by, Romania

- (i) impune sau intensifica restrictii privind efectuarea platilor si transferurilor aferente tranzactiilor internationale curente, sau
- (ii) introduce sau modifica practici valutare multiple, sau
- (iii) incheie acorduri de plati bilaterale care contravin articolului VIII, sau
- (iv) impune sau intensifica restrictii la import pentru motive de balanta de plati.

In situatia in care Romania nu mai poate efectua cumparari in cadrul acestui aranjament stand-by din unul din motivele enumerate la paragraful. 3, acestea pot fi reluate numai dupa noi



consultari intre Fond si Romania si dupa incheierea de noi intelegeri cu privire la conditiile in care asemenea cumparari pot fi reluate.

4. Romania nu va efectua cumparari in cadrul acestui aranjament stand-by in perioadele in care (i) are o obligatie financiara restanta catre Fond sau nu si-a indeplinit o obligatie de rascumparare programata (a) in cazul unei cumparari neconforme cu prevederile Deciziei nr. 7842-(84/165) din Ghidul privind actiunile corective, sau (b) in cazul unei cumparari destinate sustinerii operatiunilor de reducere a datoriei si a serviciului datoriei in baza Deciziei nr. 9331-(89/167), sau (c) in conformitate cu paragrafele 17 si 31 din Decizia nr. 8955-(88/126) privind facilitatile de finantare compensatorie, sau (d) in cazul unei cumparari in baza Deciziei nr. 11627-(97/123) SRF privind Facilitatea de rezerva suplimentara si liniile de credit contingentate, sau (e) in baza paragrafului 1(b) din Decizia nr. 5703-(78/39) sau a paragrafului 10(a) a Deciziei nr. 4377-(74/114); sau (ii) nu indeplineste obligatiile de plata aferente fondului Facilitatii de crestere si de reducere a saraciei (PRGF) infiintat prin Decizia nr. 8759-(87/176) PRGF, sau o plata preconizata catre fondul PRGF in baza prevederilor din Appendix I la Mecanismul Fondului PRGF.

5. Dreptul Romaniei de a se angaja in tranzactii finantate prin acest aranjament stand-by poate fi suspendat numai in baza solicitarilor primite de Fond dupa (a) declararea oficiala a neeligibilitatii, sau (b) decizia Consiliului Directorilor Executivi de a suspenda tranzactiile, fie cu titlu general, fie pentru a lua in considerare propunerea unui director executiv sau a directorului general pentru suspendarea sau limitarea eligibilitatii Romaniei. Daca decizia oficiala de neeligibilitate sau decizia de a lua in considerare o propunere are la baza acest paragraf 5, atunci cumpararile in cadrul acestui aranjament stand-by vor fi reluate doar dupa ce vor avea loc consultari intre Fond si Romania si dupa ce se vor incheia intelegeri cu privire la conditiile in care asemenea cumparari pot fi reluate.

6. Cumpararile in cadrul acestui aranjament vor fi efectuate in monedele altor membri, selectate in conformitate cu politicile si procedurile Fondului, cu exceptia cazului in care Fondul, la cererea Romaniei, este de acord sa puna la dispozitie DST la momentul cumpararii.

7. Romania va plati un comision pentru acest aranjament stand-by in conformitate cu deciziile Fondului.

8.(a) Romania rascumpara moneda proprie, care rezulta dintr-o cumparare in cadrul acestui aranjament stand-by, in conformitate cu prevederile Statutului si deciziilor Fondului, inclusiv cele referitoare la rascumparari, pe masura ce soldul balantei de plati si situatia rezervelor valutare ale Romaniei se imbunatatesc.

(b) Orice diminuare a sumei in moneda nationala a Romaniei, detinuta de Fond, va reduce sumele supuse rascumpararii in conditiile lit. (a) de mai sus, in conformitate cu principiile aplicate de Fond in acest scop la momentul reducerii.

9. Pe perioada aranjamentului stand-by, Romania va pastra stranse consultari cu Fondul. Aceste consultari pot include corespondenta si vizite ale oficialilor Fondului in Romania sau



ale reprezentantilor Romaniei la Fond. Romania va pune la dispozitia Fondului, prin rapoarte la intervale de timp sau la date solicitate de Fond, informatiile solicitate de catre Fond cu privire la progresele facute de Romania pentru atingerea obiectivelor si politicilor economice stabilite in Scrisoare si in Memorandum.

10. In conformitate cu paragraful al doilea din Scrisoare, Romania va consulta Fondul cu privire la adoptarea oricarei masuri ce poate fi adecvata, la initiativa Guvernului sau ori de cate ori directorul general al Fondului solicita consultarea din cauza nerespectarii oricarui dintre criteriile de la paragraful 3 de mai sus sau daca directorul general considera ca este necesara o consultare cu privire la program. In plus, dupa incheierea perioadei aranjamentului, atata timp cat Romania are cumparari ramase in transele superioare de credit, Guvernul se va consulta cu Fondul la anumite intervale de timp, la initiativa Guvernului sau la cererea directorului general, referitor la politicile Romaniei privind balanta de plati.



17 octombrie 2001

Dlui. Horst Köhler
Director general
Fondul Monetar International
20431, Washington D.C.

Stimate dle. Köhler,

În ciuda progresului important în stabilizare și reforma din ultimii doi ani, România trebuie încă să realizeze stabilitatea macroeconomică și să aducă inflația la un nivel scăzut și stabil. Mai mult, continuăm să ne confruntăm cu o agendă provocatoare în vederea accelerării procesului de aderare la Uniunea Europeană și va trebui să abordăm slăbiciunile structurale din economie pentru a accelera procesul de creștere, ce ne va ajuta să reducem diferența relativă de dezvoltare față de Uniunea Europeană. Astfel, am formulat și am început să implementăm un program cuprinzător de stabilizare și reforma, care este descris în Memorandumul Guvernului României de politici economice și financiare, anexat. În sprijinul acestui program, în numele Guvernului României, solicităm prin prezenta scrisoare, acordarea unui Aranjament Stand-by în suma de 300 milioane DST, pentru 18 luni, pe perioada programului octombrie 2001 – martie 2003.

Suntem hotărâți să îndeplinim toate angajamentele asumate prin program și credem că politicile și măsurile descrise în memorandumul anexat sunt suficiente pentru a realiza obiectivele programului, dar suntem gata să întreprindem măsuri suplimentare și să ajungem la noi înțelegeri cu FMI dacă este necesar pentru a respecta programul. Guvernul României va rămâne în strânsă consultare cu FMI, în conformitate cu politicile acestuia privind astfel de consultări și îi va furniza toate informațiile solicitate pentru a evalua implementarea programului. Programul va fi analizat de FMI trimestrial pe durata Aranjamentului Stand-by.

Cu stima,

Mihai Tanasescu
Ministrul Finanțelor Publice
Ministrul Finanțelor Publice

Mugur Isarescu
Guvernator
Banca Națională a României

